

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 février 2004

PROJET DE LOI**réprimant la fraude relative au kilométrage
des véhicules****AMENDEMENTS**

N° 3 DE MME DE MEYER ET CONSORTS

Art. 3

Apporter les modifications suivantes :**a) remplacer le § 2 comme suit :***«§ 2. Lorsque le compteur kilométrique est défectueux le propriétaire du véhicule le fait réparer ou remplacer sans délai. »;***b) supprimer les §§ 3, 4 et 5.****JUSTIFICATION**

L'objectif de l'article 3 est d'éviter que le nombre de kilomètres ne soit pas enregistré correctement. Un tel enregistrement fautif pourrait être organisé par le propriétaire du véhicule de façon active aussi bien que passive. Dès lors, l'omission de ne pas intervenir en cas de défectuosité est interdite.

Documents précédents :

Doc 51 **710/ (2003/2004) :**

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 februari 2004

WETSONTWERP**tot beteugeling van bedrog met de
kilometerstand van voertuigen****AMENDEMENTEN**

Nr. 3 VAN MEVROUW DE MEYER c.s.

Art. 3

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :**a) paragraaf 2 vervangen als volgt:***«§ 2. Bij defect van de kilometerteller laat de eigenaar van het voertuig hem onmiddellijk herstellen of vervangen.»;***b) de §§ 3, 4 en 5 doen vervallen.****VERANTWOORDING**

Bedoeling van artikel 3 is te vermijden dat het aantal gereden kilometers niet correct wordt geregistreerd. Een dergelijke foutieve registratie zou zowel actief als passief kunnen worden bewerkstelligd door de eigenaar van het voertuig. Vandaar dat ook de nalatigheid - het niet ingrijpen bij defect - wordt verboden.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **710/ (2003/2004) :**

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

Une infraction à ces dispositions peut être sanctionnée non seulement sur le plan pénal mais également sur le plan civil. En effet, l'acheteur d'un véhicule dont le vendeur ne s'est pas tenu aux dispositions de cet article, peut demander la résolution de la vente (article 7 du projet).

Il est clair que la centralisation des kilométrages constitue la clef d'une lutte efficace contre la fraude kilométrique. Lors de l'exécution de l'article 6, § 3, une information adéquate sera fournie à l'association lorsque le professionnel intervient en cas de défectuosité du compteur.

Une telle mesure favorisera l'efficacité de tout le système et entraînera en même temps une simplification au niveau des documents (attestations à établir ou à délivrer).

N° 4 DE MME DE MEYER ET CONSORTS

Art. 4

Remplacer le § 1^{er} par la disposition suivante :

«§ 1^{er}. Lors de la vente d'un véhicule déjà immatriculé, le professionnel établit un document constatant la vente et reprenant les données suivantes :

1. la marque et le modèle du véhicule ;
2. l'année de la première immatriculation ;
3. le numéro de châssis du véhicule ;
4. le kilométrage affiché au compteur au moment de la vente ;
5. le prix de vente ;
6. la date de la vente ;
7. l'identité, l'adresse et la signature de l'acheteur et du vendeur ; la signature n'est pas requise lorsque le vendeur dresse une facture.

Lors de la vente d'un véhicule déjà immatriculé par un particulier à un professionnel, le professionnel établit un bordereau d'achat reprenant les données visées à l'alinéa 1^{er}. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement reprend une partie de l'amendement n° 2 de Mme Creyf.

Een inbreuk op deze bepalingen kan niet enkel strafrechtelijk maar ook burgerrechtelijk worden gesanctioneerd. De koper van een voertuig waarvan de verkoper zich niet heeft gehouden aan de bepalingen van dit artikel, kan immers de ontbinding van de verkoop vragen (artikel 7 van het ontwerp).

Het is duidelijk dat de centralisatie van de kilometerstanden het sluitstuk vormt van een efficiënte bestrijding van kilometerfraude. Bij de uitvoering van artikel 6, §3, zal er een aangepaste informatie worden verstrekt aan de vereniging wanneer de vakman tussenkomt bij defect van de teller.

Een dergelijke maatregel zal de efficiëntie van het ganse systeem ondersteunen en tegelijkertijd een vereenvoudiging meebrengen op het vlak van de documenten (op te maken en af te leveren attesten).

Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)
Georges LENSSEN (VLD)
Sophie PECRIAUX (PS)
Pierre-Yves JEHOLET (MR)
Anne BARZIN (MR)

Nr. 4 VAN MEVROUW DE MEYER c.s.

Art. 4

Paragraaf 1 vervangen als volgt:

«§ 1. Bij de verkoop van een reeds ingeschreven voertuig maakt de professioneel een document op waarbij de verkoop wordt vastgesteld en dat de volgende gegevens vermeldt:

- 1° het merk en het model van het voertuig;
- 2° het jaar van de eerste inschrijving;
- 3° het chassisnummer van het voertuig;
- 4° de op het ogenblik van de verkoop op de kilometer-teller aangegeven kilometerstand;
- 5° de verkoopprijs;
- 6° de datum van de verkoop;
- 7° de identiteit en het adres en de handtekening van de koper en de verkoper; de handtekening is niet vereist wanneer de verkoper een factuur opstelt.

Bij de verkoop van een reeds ingeschreven voertuig door een particulier aan een professioneel, stelt de professioneel een aankoopborderel op dat de gegevens bedoeld in het eerste lid bevat. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement herneemt gedeeltelijk het amendement nr. 2 van mevrouw Creyf.

Lorsque la vente a lieu entre deux particuliers, ils ne sont pas tenus d'établir un tel bordereau d'achat. Il constitue en effet une obligation fort lourde pour les particuliers, qui peuvent en outre faire l'objet de sanctions pénales.

Le bordereau d'achat établi par le professionnel doit reprendre quelques informations essentielles supplémentaires, dont la marque et le modèle du véhicule, l'année de la première immatriculation et le prix de vente. La référence au carnet d'entretien est supprimée.

Les modifications visées par le présent amendement correspondent mieux aux obligations prévues à l'article 3, 7°, de l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif aux informations essentielles et aux conditions générales de vente devant figurer sur le bon de commande des véhicules automobiles neufs.

N° 5 DE MME DE MEYER ET CONSORTS

Art. 5

Supprimer l'alinéa 2

JUSTIFICATION

Le présent amendement reprend en partie l'amendement n° 1 de Mme Creyf.

L'un des grands problèmes que pose l'application de la loi du 13 mars 2000 est l'obligation de disposer d'un carnet d'entretien. Nombre de véhicules ne sont en effet pas munis d'un tel carnet. L'enregistrement centralisé du kilométrage des véhicules fait qu'il n'est plus guère justifié d'utiliser le carnet d'entretien comme un des moyens de contrôle du kilométrage.

Il va sans dire que cette suppression n'empêche pas que le carnet d'entretien soit conservé et maintenu à jour, à la demande ou non du client, par le professionnel qui réalise l'entretien du véhicule, ainsi qu'il est d'usage dans le secteur.

Wanneer de verkoop plaatsvindt tussen twee particulieren hoeft een dergelijk aankoopborderel niet verplicht te worden. Dit betekent immers een verregaande verplichting voor particulieren die bovendien strafrechtelijk kan worden gesanctioneerd.

Het aankoopborderel dat door de professioneel wordt opge maakt, moet enkele bijkomende essentiële gegevens bevatten, waaronder het merk en het model van het voertuig, het jaar van de eerste inschrijving en de verkoopprijs. De verwijzing naar het onderhoudsboekje wordt geschrapt.

Dit stemt beter overeen met de verplichtingen opgenomen in art. 3, 7°, van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de vermelding van de essentiële gegevens en de algemene verkoopsvoorwaarden op de bestelbon voor nieuwe auto-voertuigen.

Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)
Georges LENSSEN (VLD)
Sophie PECRIAUX (PS)
Pierre-Yves JEHOLET (MR)
Anne BARZIN (MR)
Simonne CREYF (CD&V)

Nr. 5 VAN MEVROUW DE MEYER c.s.

Art. 5

Het tweede lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement herneemt gedeeltelijk het amendement nr. 1 van mevrouw Creyf.

Een van de grote problemen bij de toepassing van de wet van 13 maart is de verplichting van het onderhoudsboekje. In heel wat voertuigen is er immers geen onderhoudsboekje aanwezig. Door de centrale registratie van de kilometerstand van voertuigen heeft het nog weinig zin om het onderhoudsboekje op te nemen als één van de controlemiddelen voor de juiste kilometerstand.

Uiteraard belet deze schrapping niet dat het onderhoudsboekje wordt behouden en dat een professioneel die het onderhoud van het voertuig uitvoert het onderhoudsboekje blijft aanvullen, al of niet op vraag van de klant, zoals gebruikelijk is in de sector.

N° 6 DE MME DE MEYER ET CONSORTS

Art. 7

Remplacer les mots «de l'article 3» par les mots «des articles 3 et 4».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à permettre à l'acheteur de disposer d'informations préalables authentiques, singulièrement lorsque l'acheteur est un particulier. Deux mesures sont prévues à cette fin : l'établissement d'un document ou la délivrance d'une attestation mentionnant le kilométrage enregistré par l'instance de centralisation.

Il n'est pas nécessaire d'infliger des sanctions pénales au vendeur qui n'observe pas les règles précitées. C'est d'autant moins nécessaire lorsqu'il s'agit d'un particulier.

C'est en lui donnant la possibilité de résoudre la vente, qu'on assure la meilleure protection possible au candidat acheteur particulier.

Il est dès lors proposé, primo, d'inscrire à l'article 7 les infractions à l'article 4 à condition que l'acheteur ne soit pas un acheteur professionnel (sanction civile) et, secundo, de supprimer de l'article 8 les infractions à l'article 4 (sanction pénale).

N° 7 DE MME DE MEYER ET CONSORTS

Art. 8

Supprimer le chiffre «4».

JUSTIFICATION

Le présent amendement est le corollaire de l'amendement n° 6.

Étant donné que l'amendement n° 6 tend à prévoir que les violations de l'article 4 seront passibles d'une sanction civile, il est proposé de les supprimer à l'article 8 (qui prévoit une sanction pénale).

Nr. 6 VAN MEVROUW DE MEYER c.s.

Art. 7

De woorden «artikel 3» vervangen door de woorden «de artikelen 3 en 4».

VERANTWOORDING

Doel van het amendement is een juiste voorafgaande informatie van de koper, in het bijzonder wanneer dit een particulier is. Dit wordt via twee wegen bewerkstelligd : de opmaak van een document of de aflevering van een attest met de kilometers-tanden zoals die door de centrale vereniging werden geregistreerd.

Er hoeven niet noodzakelijk strafsancities te worden opgelegd aan de verkoper die deze regels niet naleeft, zeker niet aan de particuliere verkoper.

De meest efficiënte bescherming voor de particuliere kandidaat-koper is hem de mogelijkheid te geven de koop te laten ontbinden.

Daarom wordt voorgesteld inbreuken op artikel 4 in te schrijven onder artikel 7, op voorwaarde dat de koper een niet-professioneel is (de burgerrechtelijke sanctie), en anderzijds de inbreuken op artikel 4 te schrappen in artikel 8 (de strafrechtelijke sanctie).

Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)
Georges LENSSEN (VLD)
Sophie PECRIAUX (PS)
Pierre-Yves JEHOLET (MR)
Anne BARZIN (MR)

Nr. 7 VAN MEVROUW DE MEYER c.s.

Art. 8

Het cijfer «4» doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit voort uit amendement nr. 6.

Gelet op het feit dat amendement nr. 6 inbreuken op artikel 4 burgerrechtelijk sanctioneert, wordt voorgesteld inbreuken op artikel 4 te schrappen in artikel 8 (de strafrechtelijke sanctie).

Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)
Georges LENSSEN (VLD)
Sophie PECRIAUX (PS)
Pierre-Yves JEHOLET (MR)
Anne BARZIN (MR)
Simonne CREYF (CD&V)

N° 8 DE MME DE MEYER ET CONSORTS

Art. 5

Remplacer cet article par ce qui suit :

«Art. 5. — *Le Roi peut imposer à chaque professionnel qui, après avoir effectué des travaux à un véhicule, établit une facture ou tout autre document, d'y mentionner le numéro de châssis du véhicule et le kilométrage affiché au compteur kilométrique au moment de l'exécution des travaux.*».

Nr. 8 VAN MEVROUW DE MEYER c.s.

Art. 5

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 5. — *De Koning kan aan elke professioneel die naar aanleiding van werken aan een voertuig een factuur of enig ander document opmaakt, verplichten hierop het chassisnummer van het voertuig en de kilometerstand die de kilometerteller aangeeft op het ogenblik van de uitvoering van de werken, te vermelden.*».

Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Stijn BEX (sp.a-spirit)
Colette BURGEON (PS)
Pierre-Yves JEHOLET (MR)
Anne BARZIN (MR)
Jacques CHABOT (PS)
Simonne CREYF (CD&V)